



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 26 iulie 2021
(OR. en)

Dosar interinstituțional:
2021/0235(NLE)

11037/21
ADD 1

CCG 43
CLIMA 204
ENV 546
ENER 341

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	26 iulie 2021
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2021) 418 final Annex
Subiect:	ANEXĂ la Propunerea de decizie a Consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul procedurii scrise de către participanții la Acordul privind creditele la export care beneficiază de susținere oficială în ceea ce privește revizuirea Înțelegerii sectoriale privind creditele la export pentru proiectele de generare a energiei electrice pe bază de cărbune prevăzută în anexa VI

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2021) 418 final Annex.

Anexă: COM(2021) 418 final Annex



Bruxelles, 26.7.2021
COM(2021) 418 final

ANNEX

ANEXĂ

la

Propunerea de decizie a Consiliului

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul procedurii scrise de către participanții la Acordul privind creditele la export care beneficiază de susținere oficială în ceea ce privește revizuirea Înțelegerii sectoriale privind creditele la export pentru proiectele de generare a energiei electrice pe bază de cărbune prevăzută în anexa VI

ANEXĂ
PROPUNERE

Poziția Uniunii Europene este de a sprijini:

- (1) Încetarea imediată a furnizării de credite la export care beneficiază de susținere oficială și de ajutor condiționat pentru:
 - (a) exportul de noi proiecte de generare a energiei electrice pe bază de cărbune, sau părți ale acestora.

Proiectele de generare a energiei electrice pe bază de cărbune sunt centrale electrice complete, sau părți ale acestora, alimentate cu cărbune; acestea includ toate componentele, echipamentele, materialele și serviciile (inclusiv formarea personalului) care sunt în mod direct necesare pentru construirea și darea în exploatare a unor astfel de centrale electrice.
 - (b) furnizarea de echipamente către centralele existente de producere a energiei electrice pe bază de cărbune, cu excepția cazului în care sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
 - (i) scopul echipamentului furnizat este reducerea poluării;
 - (ii) echipamentele furnizate nu determină nici prelungirea duratei de viață utilă a instalației, nici o creștere a capacității.
- (2) Încetarea imediată a furnizării de credite la export care beneficiază de susținere oficială și de ajutor condiționat pentru exportul de bunuri și servicii legate de:
 - (a) dezvoltarea, construcția sau extinderea extracției de cărbune energetic. Aceasta include explorarea, extracția și producția de cărbune energetic și infrastructura aferentă;
 - (b) orice tip de transport (inclusiv mijloacele de transport și infrastructura asociată) utilizat în principal pentru deplasarea cărbunelui energetic.

Alineatul (1) literele (a) și (b) nu se aplică proiectelor de generare a energiei electrice pe bază de cărbune care intră în domeniul de aplicare și care îndeplinesc condițiile prevăzute în apendicele II la Înțelegerea sectorială privind creditele la export pentru proiectele în domeniul energiilor regenerabile, al atenuării schimbărilor climatice și adaptării la acestea și în domeniul apei (anexa IV). Clauzele și condițiile financiare aplicabile unor astfel de proiecte sunt cele prevăzute în anexa IV.

Alineatul (2) literele (a) și (b) se aplică tuturor exporturilor de bunuri și servicii reglementate de acord, inclusiv atunci când fac obiectul unor înțelegeri sectoriale.

Punerea în aplicare a prezentei propuneri poate duce la modificări ale Înțelegerii sectoriale privind creditele la export pentru proiectele de generare a energiei electrice pe bază de cărbune prevăzută în anexa VI, precum și, eventual, ale dispozițiilor Acordului privind creditele la export care beneficiază de susținere oficială, în special ale articolului 6.